

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น แสดงความยินดีไปยัง นายหวอ วันเถื่อง (Mr. Vo Van Thuong) ในโอกาสเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดี แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม เมื่อวันที่ ๒ มีนาคม ๒๕๖๖ ดังนี้

His Excellency Mr. Vo Van Thuong,

The President of the Socialist Republic of Vietnam,

Hanoi

On this auspicious occasion of Your Excellency's assumption of office as President of the Socialist Republic of Vietnam, I wish to extend my sincere felicitations and best wishes for your happiness and great success in all your responsibilities and duties of state as well as for the continuing admirable progress and prosperity of the Socialist Republic of Viet Nam and her people.

Thailand attaches great importance to our longstanding, close ties of friendship bonding together both our two countries and peoples. I am indeed confident that, with Your Excellency's leadership and strong support, we will continue to build on our strong and fruitful partnership, both bilaterally and within the ASEAN framework, for the greater benefits of our two countries and beyond.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นายหวอ วันเถื่อง

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

กรุงฮานอย

ในโอกาสอันสำคัญที่ท่านเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขออำนวยพรให้ท่านประสบแต่ความสุขสวัสดิ์และความสำเร็จในหน้าที่ความรับผิดชอบและภารกิจแห่งรัฐทุกประการ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวเวียดนามมีความก้าวหน้าและความเจริญรุ่งเรืองยิ่ง ๆ ขึ้นไป

ประเทศไทยให้ความสำคัญอย่างยิ่งต่อความสัมพันธ์ฉันมิตรอันใกล้ชิดที่มีมายาวนาน ซึ่งผูกประเทศและประชาชนของเราทั้งสองเข้าไว้ด้วยกัน ข้าพเจ้าเชื่อมั่นอย่างแน่แท้ว่า ด้วยการนำและการสนับสนุนอย่างเข้มแข็งของท่าน เราจะยังคงสานต่อความเป็นหุ้นส่วนอันมั่นคง ทั้งในระดับทวิภาคีและในกรอบการดำเนินงานของอาเซียน เพื่อประโยชน์สุขเป็นอเนกประการของทั้งสองประเทศ รวมทั้งนานาประเทศอีกด้วย

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว